

Overwegende dat op de XXXVI<sup>e</sup> vergadering van Raadgevende Partijen (vergadering van 20 tot 29 mei 2013 te Brussel) de vertegenwoordigers het voorziene budget voor 2014/2015 evenals de bijdrageschaal voor 2014 (Beslissing 4 /2013) goedgekeurd hebben;

Overwegende dat België zich, als stichtend lid van het Antarctica-verdrag, verplicht ziet bij te dragen tot de werking van deze vermaarde internationale conventie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 18 februari 2014;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag in euro ten belope van de omzetwaarde van US \$ 40.178 aan te rekenen op basisallocatie 55.11.35.40.01 (Programma 25.55.1) van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2014, wordt aan het secretariaat van het Antarcticaverdrag verleend als Belgische bijdrage voor 2014 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer:

Bank : National Bank of Argentina (Banco de la Nación Argentina) in New York

Account Nr : 359428/7, CBU 01105995-41000035942877

In: Banco de la Nación Argentina- sucursal Plaza de Mayo- Bartolomé Mitre 326

1036 Ciudad de Buenos Aires

SWIFT address: NACNARBA

For the benefit of : Secretariat of the Antarctic Treaty (Secretaria del Tratado Antartico)

Maipu 757 Piso 4

C1001AAQ- Buenos Aires

Argentina

**Art. 2.** Het in artikel 1 vermeld bedrag zal in eenmaal vereffend worden van zodra dit besluit ondertekend is en de aanvraag tot uitbetaling voorgelegd wordt.

**Art. 3.** De besteding van de bijdrage zal naderhand verantwoord worden op basis van een activiteitenrapport, vergezeld van een financiële staat, afgeleverd door het secretariaat van het Antarcticaverdrag.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit,  
M. WATHELET

Considérant qu'à la XXXVI<sup>ème</sup> réunion des Parties consultatives (réunion du 20 au 29 mai 2013 à Bruxelles) les représentants ont approuvé le budget prévu pour 2014/2015 ainsi que l'échelle des contributions pour 2014 (Décision 4/2013);

Considérant que la Belgique, en tant que membre fondateur du Traité Antarctique, se doit de contribuer au fonctionnement de cette organisation internationale réputée;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 18 février 2014 ;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant en euros équivalent à US \$ 40.178 à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 55.11.35.40.01 (Programme 25.55.1) du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2014, est alloué au secrétariat du Traité sur l'Antarctique à titre de contribution belge pour 2014, et sera versé au compte suivant:

Bank : National Bank of Argentina (Banco de la Nación Argentina) in New York

Account Nr : 359428/7, CBU 01105995-41000035942877

In: Banco de la Nación Argentina- sucursal Plaza de Mayo- Bartolomé Mitre 326

1036 Ciudad de Buenos Aires

SWIFT address: NACNARBA

For the benefit of : Secretariat of the Antarctic Treaty (Secretaria del Tratado Antartico)

Maipu 757 Piso 4

C1001AAQ- Buenos Aires

Argentina

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup> sera liquidé en une fois dès signature du présent arrêté et réception de la demande de paiement.

**Art. 3.** L'emploi de la contribution sera justifié a posteriori sur base d'un rapport d'activité, accompagné d'un état financier, fournis par le secrétariat du Traité sur l'Antarctique.

**Art. 4.** Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 26 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité,  
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24317]

17 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bepalingen inzake de mededeling van bepaalde stoffen en producten die allergieën of intoleranties veroorzaken voor niet-voorverpakte levensmiddelen

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EU) nr. 1169/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende de verstrekking van voedselinformatie aan consumenten, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1924/2006 en (EG) nr. 1925/2006 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 87/250/EEG van de Commissie, Richtlijn 90/496/EEG van de Raad, Richtlijn 1999/10/EG van de Commissie, Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad, Richtlijnen 2002/67/EG en 2008/5/EG van de Commissie, en Verordening (EG) nr. 608/2004 van de Commissie;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24317]

17 JUILLET 2014. — Arrêté royal fixant les dispositions en matière de déclaration de certaines substances ou certains produits provoquant des allergies ou intolérances pour les denrées alimentaires non préemballées

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (UE) n° 1169/2011 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 concernant l'information des consommateurs sur les denrées alimentaires, modifiant les Règlements (CE) n° 1924/2006 et (CE) n° 1925/2006 du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la Directive 87/250/CEE de la Commission, la Directive 90/496/CEE du Conseil, la Directive 1999/10/CE de la Commission, la Directive 2000/13/CE du Parlement européen et du Conseil, les Directives 2002/67/CE et 2008/5/CE de la Commission et le Règlement (CE) n° 608/2004 de la Commission;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, artikel 2;

Gelet op het advies van de Adviesraad inzake voedingsbeleid en gebruik van andere consumptieproducten, gegeven op 24 maart 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 maart 2014;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 28 maart 2014, met toepassing van artikel 8, § 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemacht;

Gelet op advies nr. 56.102/3 van de Raad van State, gegeven op 19 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit bepaalt de modaliteiten waaronder de vermelding genoemd in punt (c) van artikel 9, 1., van Verordening (EU) nr. 1169/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende de verstrekking van voedselinformatie aan consumenten, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1924/2006 en (EG) nr. 1925/2006 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 87/250/EEG van de Commissie, Richtlijn 90/496/EEG van de Raad, Richtlijn 1999/10/EG van de Commissie, Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad, Richtlijnen 2002/67/EG en 2008/5/EG van de Commissie, en Verordening (EG) nr. 608/2004 van de Commissie moet worden gemaakt voor niet-voorverpakte levensmiddelen.

**Art. 2.** Voor de toepassing van onderhavig besluit, wordt verstaan onder niet-voorverpakt levensmiddel, het levensmiddel dat niet voorverpakt te koop wordt aangeboden, of verpakt wordt op de plaats van verkoop op verzoek van de consument, of voorverpakt wordt met het oog op de onmiddellijke verkoop.

**Art. 3.** § 1. De in artikel 1 bedoelde vermelding wordt schriftelijk en duidelijk leesbaar aangebracht op een fysieke of elektronische drager op de plaats waar het levensmiddel te koop wordt aangeboden en zo dat de vermelding vrij en gemakkelijk toegankelijk is voordat de aankoop plaatsvindt.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde vermelding bevat ten minste een duidelijke verwijzing naar de naam van de in bijlage II van voorvermelde Verordening (EU) nr. 1169/2011 opgenomen stoffen of producten.

§ 3. De in artikel 1 bedoelde vermelding is niet vereist wanneer de benaming van het levensmiddel schriftelijk meegedeeld wordt en duidelijk verwijst naar de desbetreffende stof of het desbetreffende product.

**Art. 4.** In afwijking van artikel 3, § 1, mag de in artikel 1 bedoelde vermelding mondeling meegedeeld worden door de exploitant of een lid van het personeel of via een geschikte voorziening op voorwaarde dat aan de volgende vereisten is voldaan :

1) op verzoek van de consument wordt de in artikel 1 bedoelde vermelding meegedeeld zonder uitstel, op de plaats waar het levensmiddel te koop wordt aangeboden, en voordat de aankoop plaatsvindt;

2) in het kader van het autocontrolesysteem wordt er een interne procedure uitgewerkt en geïmplementeerd binnen de inrichting zodat er kan worden verzekerd dat de in artikel 1 bedoelde vermelding op een correcte manier meegedeeld wordt en voldoet aan de bepalingen uit punt (1);

3) de in punt (2) bedoelde procedure is schriftelijk aangebracht op een fysieke of elektronische drager in de vestigingseenheid waar het levensmiddel te koop wordt aangeboden en is gemakkelijk toegankelijk voor het betrokken personeel en de controlerende autoriteit;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2;

Vu l'avis du Conseil consultatif en matière de politique alimentaire et d'utilisation d'autres produits de consommation, donné le 24 mars 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 mars 2014;

Vu la communication à la Commission européenne, le 28 mars 2014, en application de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'avis 56.102/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 mai 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté fixe les modalités selon lesquelles la déclaration des mentions visées au point (c) de l'article 9, 1., du Règlement (UE) n° 1169/2011 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 concernant l'information des consommateurs sur les denrées alimentaires, modifiant les Règlements (CE) n° 1924/2006 et (CE) n° 1925/2006 du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la Directive 87/250/CEE de la Commission, la Directive 90/496/CEE du Conseil, la Directive 1999/10/CE de la Commission, la Directive 2000/13/CE du Parlement européen et du Conseil, les Directives 2002/67/CE et 2008/5/CE de la Commission et le Règlement (CE) n° 608/2004 de la Commission doit être faite pour les denrées alimentaires non préemballées.

**Art. 2.** Aux fins du présent arrêté, on entend par denrée alimentaire non préemballée la denrée alimentaire proposée non préemballée, ou emballée sur les lieux de vente à la demande du consommateur, ou préemballée en vue de sa vente immédiate.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> est inscrite de manière clairement lisible sur un support physique ou électronique à l'endroit où la denrée est offerte à la vente de manière à être librement et facilement accessible avant la conclusion de l'achat.

§ 2. La déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> comporte au minimum une référence claire au nom de la substance ou du produit énuméré à l'annexe II du Règlement (UE) n° 1169/2011 précité.

§ 3. La déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> n'est pas requise lorsque la dénomination de la denrée alimentaire est fournie par écrit et fait clairement référence au nom de la substance ou du produit concerné.

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, la déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> peut être communiquée verbalement par l'exploitant, un membre du personnel ou un dispositif approprié pour autant que les exigences suivantes soient respectées :

1) sur demande du consommateur, la déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> lui est fournie sans délai, à l'endroit où la denrée alimentaire est offerte à la vente, et avant la conclusion de l'achat;

2) une procédure interne est élaborée et implémentée au sein de l'établissement dans le cadre de son système d'autocontrôle afin de garantir que la déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> est fournie de manière correcte et est conforme aux dispositions du point (1);

3) la procédure visée au point (2) est reprise par écrit sur un support physique ou électronique au sein de l'établissement où la denrée est offerte à la vente et est facilement accessible pour le personnel concerné et les autorités de contrôle;

4) het betrokken personeel is opgeleid over de risico's verbonden aan voedselallergieën en intoleranties, en over de in punt (2) bedoelde procedure;

5) er worden geen bijkomende kosten aangerekend aan de consument die de informatie opvraagt.

**Art. 5. § 1.** De volgende vermeldingen worden duidelijk zichtbaar aangebracht op de plaats waar niet-voorverpakte levensmiddelen te koop worden aangeboden, zodat ze makkelijk zichtbaar en duidelijk leesbaar zijn :

1) een vermelding waarin wordt gewezen op de plaats waar, of op de voorziening waarmee, de in artikel 1 bedoelde vermelding beschikbaar gesteld wordt of, indien van toepassing, een vermelding waarbij de consument verzocht wordt zich te wenden tot het personeel van de vestiging;

2) een vermelding waarbij de consument wordt gewaarschuwd dat de samenstelling van de producten kan veranderen.

Wanneer niet-voorverpakte levensmiddelen te koop worden aangeboden op meerdere aparte plaatsen binnen eenzelfde inrichting, worden deze vermeldingen aangebracht op elk van deze plaatsen.

§ 2. Voor niet-voorverpakte levensmiddelen die te koop worden aangeboden door middel van technieken voor communicatie op afstand, komen de vermeldingen bedoeld in paragraaf 1 voor op het materiaal ter ondersteuning van de verkoop op afstand.

§ 3. De vermeldingen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet vereist in de volgende gevallen :

1) wanneer de in artikel 1 bedoelde vermelding op een duidelijk zichtbare plaats is aangebracht zodat deze gemakkelijk te raadplegen is voordat de aankoop plaatsvindt;

2) wanneer de exploitant op voorhand navraag doet bij de consumenten over hun voedingsbehoeften inzake allergieën en voedselintoleranties en hij hen levensmiddelen op een individuele en aan die behoeften beantwoordende manier kan bezorgen.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 13 december 2014.

**Art. 7.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24280]

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2004 betreffende de verklaring bij opname in een ziekenhuis. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 173 van 17 juni 2014, bladzijde 45534 wordt de volgende correctie aangebracht :

Voeg in de tabel op bladzijde 2 van bijlage 2 een kolom toe met als titel "Rechthebbende met persoon ten laste en hun personen ten laste" en met "xx euro/dag" als inhoud van de drie cellen van deze kolom.

4) le personnel concerné est formé aux risques liés aux allergies et intolérances alimentaires et à la procédure visée au point (2);

5) aucuns frais supplémentaires ne sont imputés au consommateur qui sollicite l'information.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Les mentions suivantes sont affichées de manière apparente à l'endroit où des denrées non préemballées sont offertes à la vente, de manière à être facilement visibles et clairement lisibles :

1) une mention indiquant l'endroit où, ou le dispositif par lequel, la déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> est disponible ou, le cas échéant, une mention invitant le consommateur à s'adresser au personnel de l'établissement;

2) une mention avertissant le consommateur que la composition des produits peut changer d'une fois à l'autre.

Lorsque des denrées alimentaires non préemballées sont offertes à la vente à plusieurs endroits distincts au sein d'un même établissement, ces mentions sont affichées à chacun de ces endroits.

§ 2. Pour les denrées alimentaires non préemballées proposées à la vente au moyen d'une technique de communication à distance, les mentions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> figurent sur le support de la vente à distance.

§ 3. Les mentions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne sont pas requises dans les cas suivants :

1) lorsque la déclaration visée à l'article 1<sup>er</sup> est inscrite à un endroit clairement apparent de manière à être facilement consultée avant la conclusion de l'achat;

2) lorsque l'exploitant sollicite à l'avance auprès des consommateurs leurs besoins alimentaires en rapport avec les allergies et intolérances alimentaires, et qu'il peut leur fournir des denrées alimentaires de manière individualisée conformément à ces besoins alimentaires.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 13 décembre 2014.

**Art. 7.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :  
La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX  
La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24280]

28 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2004 concernant la déclaration d'admission à l'hôpital. — Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* n° 173 du 17 juin 2014, page 45540, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

Au tableau à la page 2 de l'annexe 2, insérer une colonne avec le titre : « Bénéficiaire avec personne à charge et leurs personnes à charge » et « xx euros/jour » comme contenu des trois cellules de cette colonne.